



**Notice d'utilisation**

Aspirateur

**User guide**

Vacuum Cleaner

**Instrucciones de uso**

Aspirador

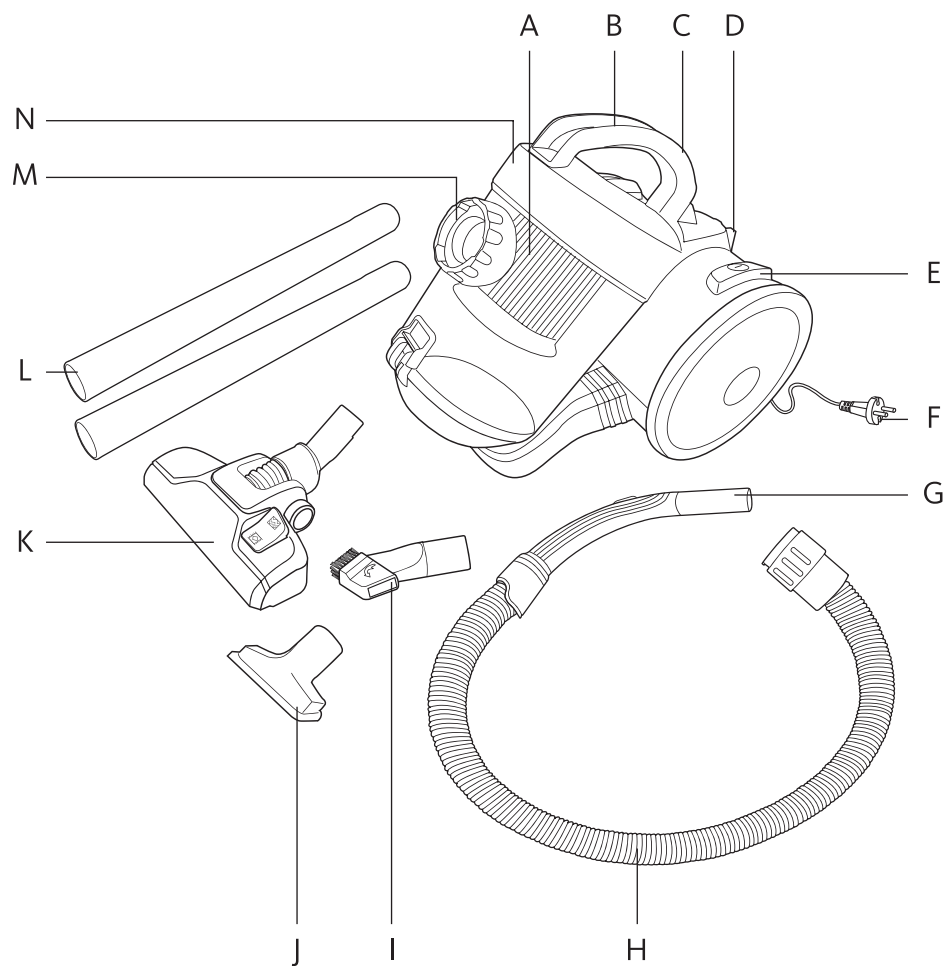
**Bedienungsanleitung**

Staubsauger

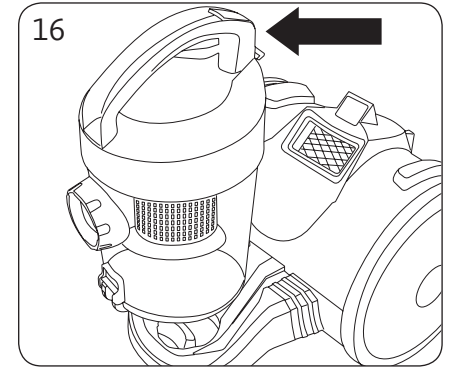
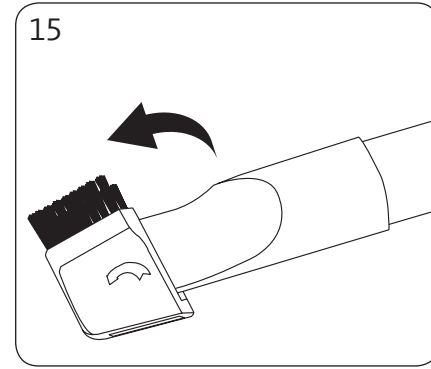
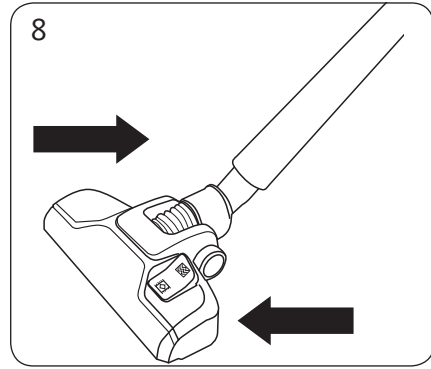
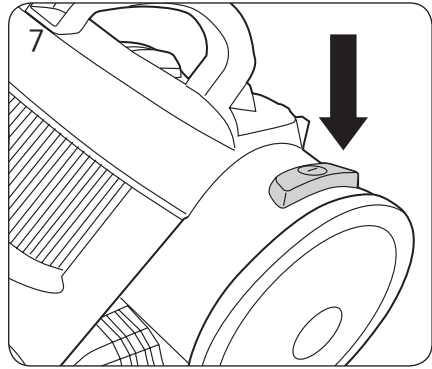
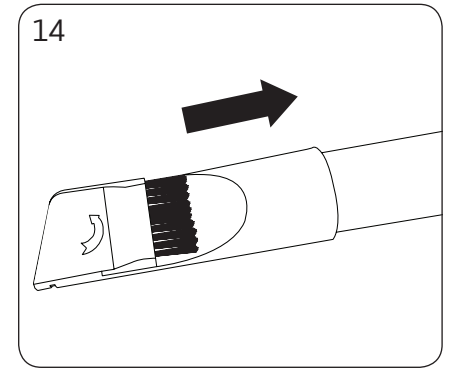
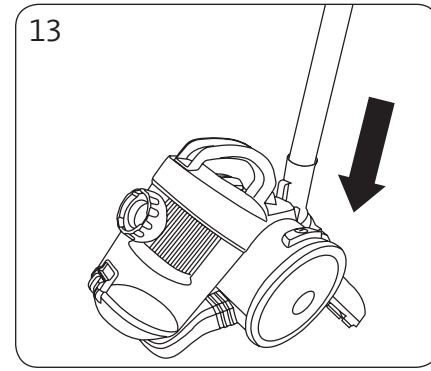
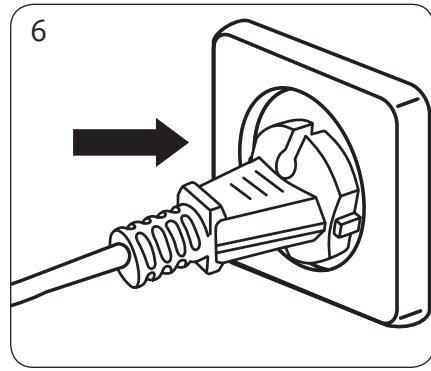
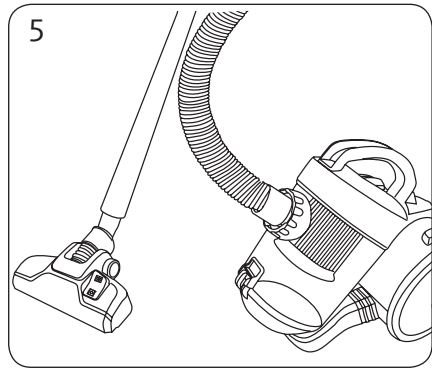
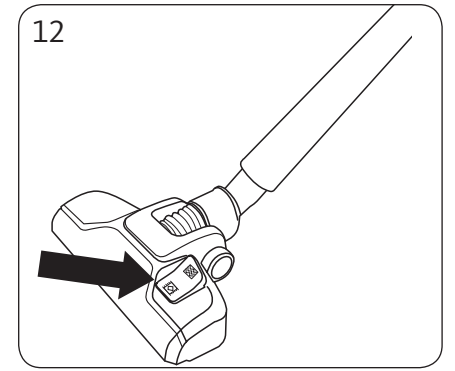
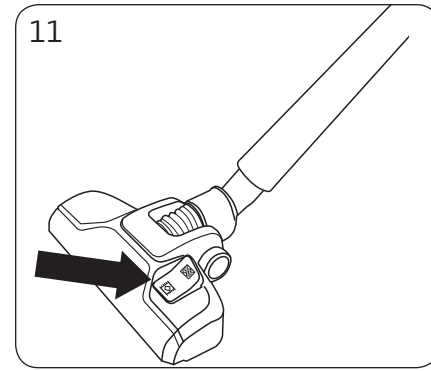
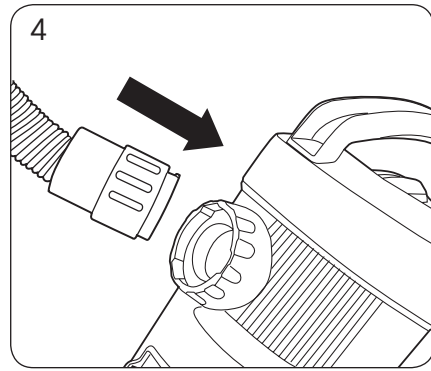
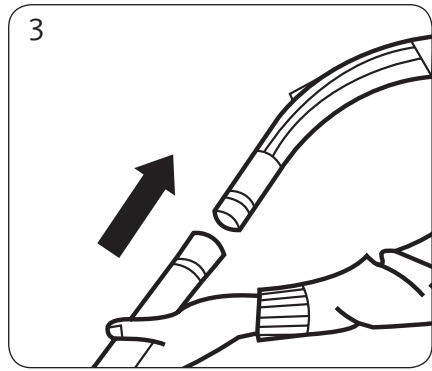
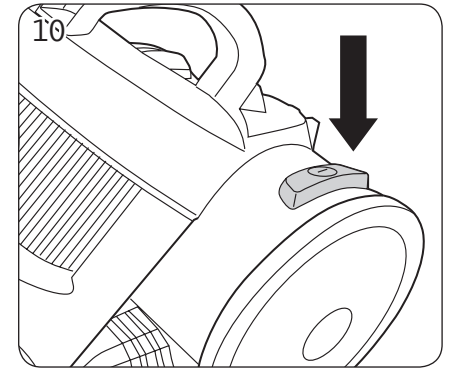
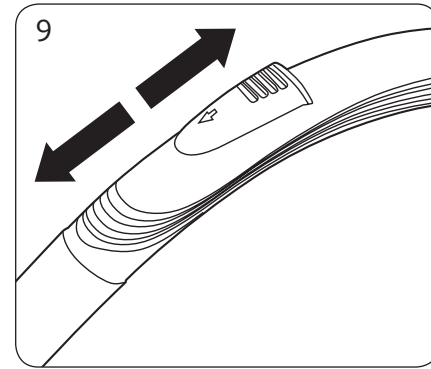
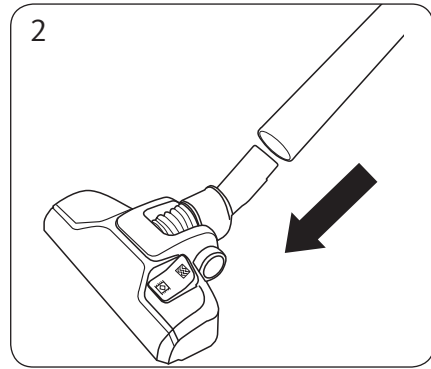
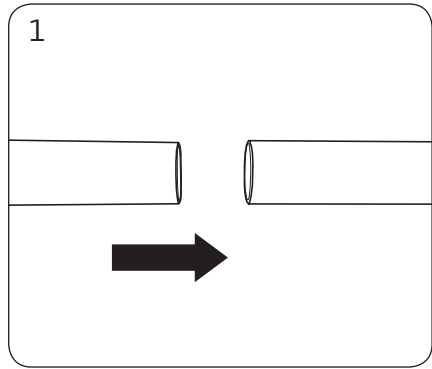
**Gebbruiksaanwijzing**

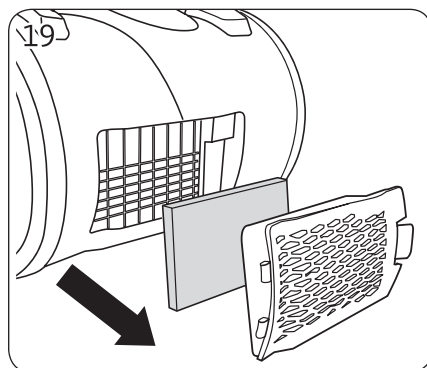
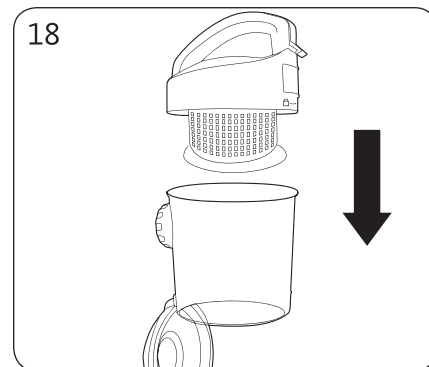
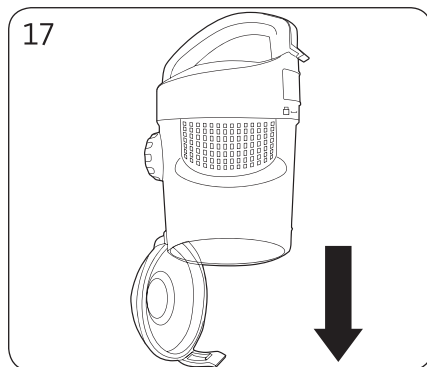
Stofzuiger

AS78 L1



	FR	EN	ES	DE	NL
A	Filtre HEPA	HEPA filter	Filtro HEPA	HEPA-Filter	HEPA-filter
B	Poignée de transport	Carry handle	Mango de transporte	Tragegriff	Draaghandvat
C	Bouton de dégagement du bac à poussière	Dust cup release button	Botón de liberación del depósito del polvo	Taste zum Lösen des Staubbehälters	Vrijgaveknop voor stofreservoir
D	Support d'embout	Nozzle holder	Soporte de la boquilla	Düsenhalterung	Mondstukhouder
E	Interrupteur marche/arrêt	On/Off switch	Interruptor de marcha/paro	Ein-/Ausschalter	Aan/uitschakelaar
F	Cordon d'alimentation	Power cable	Cable de alimentación	Netzkabel	Snoer
G	Poignée munie de valve de puissance d'aspiration	Handle equipped with a suction power valve	Control de la potencia de succión	Griff mit Saugkraftventil	Handvat met zuigkrachtklep
H	Tuyau d'aspiration	Suction hose	Manguera de aspiración	Saugrohr	Zuigslang
I	Suceur plat	Crevice tool	Boquilla plana	Fugendüse	Spleetmondstuk
J	Petite brosse	Small brush	Cepillo pequeño	Kleine Bürste	Kleine borstel
K	Brosse pour sol avec sélecteur	Floor brush with selector	Cepillo para suelo con selector	Bodenbürste mit Wahlschalter	Vloermondstuk met modusschakelaar
L	Tubes emboîtables	Interlocking tubes	Tubos aprietables	Ineinandergreifende Rohre	Nestabele buizen
M	Raccord du tuyau	Hose connection	Conector de la manguera	Schlauchanschluss	Slanginlaat
N	Bac à poussière	Dust cup	Depósito del polvo	Staubbehälter	Stofreservoir





## APERÇU DE L'APPAREIL

- Déballez l'appareil. Retirer toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

## UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est un aspirateur conçu pour un usage domestique et non pour un usage industriel ou professionnel dans des compagnies de nettoyage. N'utilisez jamais l'aspirateur dehors ou dans un garage.
- Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou entraîner des blessures.

## CARACTÉRISTIQUES

- Modèle : 8010178
- Tension nominale : 220-240 V~, 50-60 Hz
- Puissance nominale : 800 W
- Classe de protection : Classe 2

## MONTAGE

1. Reliez les 2 tubes.
2. Branchez les tubes connectés sur l'embout de raccordement.
3. Reliez les tubes connectés à la poignée avec le tuyau d'aspiration.
4. Branchez le tuyau d'aspiration sur le raccord et sur l'appareil jusqu'à son enclenchement indiquant qu'il est bien fixé.
5. L'appareil est maintenant monté et prêt à l'emploi.

## MISE EN ROUTE

6. Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant appropriée.
  7. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour brancher l'appareil.
  8. Tenez la poignée du tuyau et déplacez la brosse en effectuant un mouvement doux de va-et-vient sur le sol.
  9. Si nécessaire, faites glisser la valve de puissance d'aspiration vers le haut ou vers le bas afin de réduire ou d'augmenter la puissance d'aspiration.
  10. Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre l'appareil.
- Débranchez l'appareil.

### Nettoyage des différents types de sol (brosse pour sol)

11. **Nettoyage des surfaces dures (sol en parquet, pavés)** : appuyez sur le sélecteur pour faire sortir la brosse.
12. **Nettoyage des surfaces souples (moquette, tapis)** : appuyez sur le sélecteur pour rentrer la brosse.
13. **Pause durant l'opération** : éteignez l'appareil et placez la brosse dans son support.

### Nettoyage de la tapisserie d'ameublement, des fissures et coins (suceur plat)

14. **Nettoyage de la tapisserie d'ameublement** : fixez le suceur plat au tube télescopique.
  15. **Nettoyage des fissures et coins** : tournez la tête du suceur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour prolonger la brosse.
- **Nettoyage de coussins et de coins** : fixez l'outil combo ou la petite brosse au tuyau flexible.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT

- Avant tout nettoyage et entretien, veillez à éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise de courant. Laissez-le refroidir complètement !
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

### Vidage du bac à poussière

Videz le bac à poussière après chaque utilisation ou lorsque la puissance d'aspiration est réduite.

16. Appuyez sur le bouton de dégagement pour ouvrir et enlever le bac à poussière.
17. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le bac à poussière. Videz-le au-dessus d'une poubelle.

### Retrait et nettoyage des filtres

18. Démontez le bac à poussière, tel qu'illustré.
  19. Enlevez le couvercle du filtre d'échappement au dos de l'appareil. Enlevez le filtre d'échappement pour le nettoyer
- Lavez les filtres dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez à l'eau claire et laissez sécher complètement.
  - Assurez-vous que toutes les pièces soient complètement sèches, puis réinsérez-les dans l'ordre inverse.



### ATTENTION

- Afin d'éviter d'endommager le produit, n'utilisez jamais l'appareil avec des filtres humides !
- Lavez les filtres seulement lorsqu'ils sont très sales. Sinon tapez-les légèrement, tout doucement, pour en déloger la poussière.
- Si les filtres sont très sales ou présentent des dommages, remplacez-les dès que nécessaire.

### Nettoyage des autres pièces

- Assurez-vous que toutes les pièces soient complètement sèches, puis réinsérez-les dans l'ordre inverse.
- Nettoyez l'appareil avec un tissu légèrement humidifié. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, brosses métalliques, d'éponges abrasives, d'ustensiles métalliques ou tranchants pour nettoyer l'appareil.
- Séchez soigneusement l'appareil après son nettoyage.

## RANGEMENT

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

## PRODUCT OVERVIEW

- Unpack the product. Remove all the labels from the product. Check that it is complete and in a good condition. If the unit is damaged or faulty, do not use it and take it to your retailer or after-sales service centre.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of accidents if children play with packaging materials.

## INTENDED USE

- This unit is a vacuum cleaner that has been designed for household use and not for industrial or professional use by cleaning companies. Never use the vacuum cleaner outdoors or in a garage.
- Any other use could damage the unit or cause injury.

## CARACTÉRISTIQUES

- Model: 8010178
- Rated voltage: 220-240V~, 50-60Hz
- Rated power: 800 W
- Protection class: Class 2

## ASSEMBLY

1. Connect the 2 tubes.
2. Connect the connected tubes to the connection nozzle.
3. Connect the handle-connected tubes with the suction hose.
4. Connect the suction hose to the connector and unit until it clicks securely into place.
5. The unit is now assembled and ready for use.

## GETTING STARTED

6. Connect the power cable's plug to an appropriate mains socket.
  7. Press the On/Off switch to start the unit.
  8. Hold the handle of the hose and gently move the brush back and forth across the floor.
  9. If necessary, slide the suction power valve up or down to reduce or increase the suction power.
  10. Press the switch to turn off the unit.
- Unplug the unit.

### Cleaning various types of flooring (floor brush).

11. **Cleaning hard surfaces (parquet flooring, tiles):** Press the selector to extend the brush.
12. **Cleaning soft surfaces (carpets, rugs):** Press the selector to retract the brush.
13. **Pause during operation:** Turn off the unit and place the brush in its holder.

### Cleaning upholstery, cracks and corners (crevice tool)

14. **Cleaning upholstery:** Attach the crevice tool to the extension tube.
  15. **Cleaning cracks and corners:** Turn the crevice tool's head anticlockwise to extend the brush.
- **Cleaning cushions and corners:** Attach the combo tool or small brush to the flexible hose.

## CLEANING AND MAINTENANCE



### WARNING

- Before carrying out any cleaning or maintenance operations, please ensure that the unit has been turned off and unplugged from the mains socket. Let it cool completely.
- Never immerse the unit in water or any other liquid.

### Emptying the dust cup

Empty the dust cup after each use or whenever the suction power seems to have dropped.

16. Press the release button to open and remove the dust cup.
17. Press the button to open the dust cup. Empty the contents over a bin.

### Filter removal and cleaning

18. Disassemble the dust cup, as shown.
  19. Remove the exhaust filter cover from the back of the unit. Remove the exhaust filter to clean it.
- Wash the filters in warm, soapy water. Rinse with clean water and leave to dry completely.
  - Make sure all the parts are completely dry, then reinsert them in reverse order.



### WARNING

- In order to avoid damaging the product, never use the unit with wet filters!
- Only wash the filters when they are very dirty. Otherwise, tap them lightly and very gently to dislodge any dust.
- If the filters are very dirty or damaged, replace them as and when needed.

### Cleaning other parts

- Make sure all the parts are completely dry, then reinsert them in reverse order.
- Clean the unit with a slightly damp cloth. Make sure that no liquid enters the unit.
- Never use corrosive cleaners, metal brushes, abrasive sponges or metal/sharp utensils to clean the unit.
- Thoroughly dry the unit after cleaning it.

## STORAGE

- Always unplug the unit before storing it.
- Store the unit in a fresh, dry and dust-free place, out of the reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store your unit when it is not in use for an extended period of time.

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- Desembale el dispositivo. Retire todos los adhesivos del dispositivo. Controle que el dispositivo reúne todas las condiciones establecidas y se encuentra en perfecto estado. Si el dispositivo está dañado o presenta averías, no lo utilice y hágase lo llevar a su distribuidor o servicio al cliente.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de accidente si los niños juegan con el embalaje.

## USO PREVISTO

- Este dispositivo es un aspirador diseñado para el uso doméstico y no para el uso industrial o profesional por parte de las empresas de limpieza. Nunca utilice el aspirador en el exterior o en un garaje.
- Cualquier otro uso puede dañar el dispositivo o provocar lesiones.

## CARACTERÍSTICAS

- Modelo: 8010178
- Tensión nominal: 220-240V~, 50-60 Hz
- Potencia nominal: 800 W
- Tipo de protección: Clase 2

## MONTAJE

1. Una los 2 tubos aprietables.
2. Conecte el tubos aprietables en la boquilla de conexión.
3. Una el tubos aprietables en el mango con la manguera de aspiración.
4. Conecte la manguera de aspiración en el conector y en el dispositivo has-ta que el bloqueo indique que se ha colocado correctamente.
5. El dispositivo ya está montado y listo para su uso.



## USO

6. Conecte el enchufe a una toma de corriente apropiada.
  7. Pulse el interruptor de marcha/paro para encender el dispositivo.
  8. Sujete el mango de la manguera y desplace el cepillo con un suave movimiento de vaivén por el suelo.
  9. Si fuera necesario, deslice la válvula de potencia de aspiración hacia arriba o hacia abajo para disminuir o aumentar la potencia de succión.
  10. Pulse el interruptor de marcha/paro para apagar el dispositivo.
- Desenchufe el dispositivo.

### Limpieza de los diferentes tipos de suelo (cepillo para suelo)

11. **Limpieza de superficies duras (suelo de parqué, pavimentado):** pulse el selector para extraer el cepillo.
12. **Limpieza de superficies blandas (moqueta, alfombras):** pulse el selector para recoger el cepillo.
13. **Pausa durante el funcionamiento:** apague el dispositivo y coloque el cepillo en su soporte.

### Limpieza de tapicerías, grietas y esquinas (boquilla plana)

14. **Limpieza de la tapicería:** coloque la boquilla plana en el tubo telescópico.
  15. **Limpieza de grietas y esquinas:** gire la cabeza de la boquilla en el sentido inverso de las agujas del reloj para extender el cepillo.
- **Limpieza de tapicería y esquinas:** coloque la herramienta combinada o el cepillo pequeño en el tubo flexible.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



### ADVERTENCIA

- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza y mantenimiento, apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente. ¡Déjelo enfriar completamente!
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

### Vaciado del depósito del polvo

Vacíe el depósito del polvo después de cada uso o cuando la potencia del aspirador disminuya.

16. Pulse el botón de desbloqueo para abrir y retirar el depósito del polvo.
17. Pulse el botón para abrir el depósito del polvo. Vacíelo en un cubo de basura.

### Extracción y limpieza de los filtros

18. Desmonte el depósito del polvo como se indica.
  19. Retire la tapa del filtro de escape situada en la parte posterior del dispositivo. Retire el filtro de escape para limpiarlo.
- Lave los filtros con agua tibia y jabón. Aclárelos con agua limpia y déjelos secar completamente.
  - Compruebe que todas las piezas estén completamente secas y vuelva a colocarlas en el orden inverso.



### ATENCIÓN

- ¡Para evitar dañar el producto, nunca utilice el dispositivo con los filtros húmedos!
- Limpie los filtros solo cuando estén muy sucios. En caso contrario, golpéelos suavemente para retirar el polvo.
- Si los filtros están demasiado sucios o dañados, sustitúyalos según sea necesario.

### Limpieza de otras piezas

- Compruebe que todas las piezas estén completamente secas y vuelva a colocarlas en el orden inverso.
- Limpie el dispositivo con un paño ligeramente húmedo. Compruebe que ningún líquido penetre en el interior del dispositivo.
- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos metálicos, esponjas abrasivas ni utensilios metálicos o punzantes para limpiar el dispositivo.
- Seque cuidadosamente el dispositivo después de limpiarlo.

## ALMACENAMIENTO

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Almacene el aparato en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el aparato fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Guarde el embalaje para almacenar su aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

## ÜBERSICHT ÜBER DAS GERÄT

- Packen Sie das Gerät aus. Entfernen Sie alle Etiketten vom Produkt. Bitte überprüfen Sie es auf Vollständigkeit und ob es in gutem Zustand ist. Wenn das Gerät beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist, verwenden Sie es nicht und bringen Sie es zu Ihrem Händler oder Kundendienst.
- Bewahren Sie alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht ein Unfallrisiko, wenn Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen.

## VERWENDUNGSZWECK

- Dieses Gerät ist ein Staubsauger, der für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen oder professionellen Einsatz in Reinigungsfirmen konzipiert wurde. Verwenden Sie den Staubsauger niemals im Freien oder in einer Garage.
- Eine andere Verwendung kann das Gerät beschädigen oder zu Verletzungen führen.

## TECHNISCHE DATEN

- Modell: 8010178
- Nennspannung: 220-240V~, 50-60 Hz
- Nennleistung: 800 W
- Schutzklasse: Klasse 2

## MONTAGE

1. Verbinden Sie die beiden Rohre.
2. Stecken Sie die miteinander verbundenen Rohre auf den Anschlussstutzen des Saugkopfs.
3. Stecken Sie die verbundenen Rohre auf den Griff mit dem Saugschlauch.
4. Stecken Sie den Saugschlauch auf das Verbindungsstück und auf das Gerät, bis er einrastet, was anzeigt, dass er sicher fixiert ist.
5. Das Gerät ist nun zusammgebaut und einsatzbereit.

## EINSCHALTEN

6. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
  7. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät zu starten.
  8. Halten Sie den Griff des Schlauchs fest und bewegen Sie die Bürste mit einer sanften Vorwärts- und Rückwärtsbewegung über den Boden.
  9. Schieben Sie das Saugkraftventil bei Bedarf nach oben oder unten, um die Saugkraft zu verringern oder zu erhöhen.
  10. Drücken Sie den Schalter, um das Gerät auszuschalten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

### Reinigen von verschiedenen Bodenarten (Bodenbürste)

11. **Reinigen von harten Oberflächen (Parkettboden, Pflastersteine):** Drücken Sie den Wahlschalter, um die Bürste auszufahren.
12. **Reinigen von weichen Oberflächen (Teppich, Teppiche):** Drücken Sie den Wahlschalter, um die Bürste einzufahren.
13. **Pause während des Betriebs:** Schalten Sie das Gerät aus und setzen Sie die Bürste in die Halterung.

### Reinigen von Polstern, Fugen und Ecken (Fugendüse)

14. **Reinigen von gepolsterten Möbeln:** Befestigen Sie die Fugendüse am Teleskoprohr.
  15. **Reinigen von Fugen und Ecken:** Drehen Sie den Kopf der Düse gegen den Uhrzeigersinn, um die Bürste zu verlängern.
- **Reinigen von Kissen und Ecken:** Befestigen Sie den Kombiaufsatz oder die kleine Bürste am flexiblen Schlauch.

## REINIGUNG UND WARTUNG



### WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen und Warten unbedingt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Staubsauger vollständig abkühlen!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### Leeren des Staubbehälters

Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch oder wenn die Saugleistung schwächer wird.

16. Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Staubbehälter zu öffnen und zu entfernen.
17. Drücken Sie die Taste, um den Staubbehälter zu öffnen. Leeren Sie ihn über einem Mülleimer aus.

### Entfernen und Reinigen der Filter

18. Nehmen Sie den Staubbehälter wie abgebildet ab.
  19. Entfernen Sie die Abdeckung des Abluftfilters auf der Rückseite des Geräts. Nehmen Sie den Abluftfilter zur Reinigung heraus
- Waschen Sie die Filter in warmem Seifenwasser. Spülen Sie die Filter mit klarem Wasser ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.
  - Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, und setzen Sie sie dann in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.



### ACHTUNG

- Um Schäden am Produkt zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät niemals mit feuchten Filtern!
- Waschen Sie die Filter nur, wenn sie stark verschmutzt sind. Ansonsten klopfen Sie vorsichtig auf die Filter, um den Staub zu lösen.
- Wenn die Filter stark verschmutzt sind oder Beschädigungen aufweisen, ersetzen Sie sie so bald wie möglich.

### Reinigung anderer Teile

- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, und setzen Sie sie dann in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Geräts gelangt.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals ätzende Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Scheuerschwämme, metallische oder scharfkantige Utensilien.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich ab.

## AUFBEWAHRUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät verstauen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort auf, der für Kinder und Haustiere unzugänglich ist.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung auf, um Ihr Gerät aufzubewahren, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

## OVERZICHT VAN HET APPARAAT

- Pak het apparaat uit. Controleer of het volledig is en zich in een goede staat bevindt. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantenservice.
- Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

## DOELMATIG GEBRUIK

- Dit apparaat is een stofzuiger voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor industrieel of professioneel gebruik in schoonmaakbedrijven. Gebruik de stofzuiger nooit buitenshuis of in een garage.
- Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of letsel.

## SPECIFICATIES

- Model: 8010178
- Nominale spanning: 220-240V~, 50-60 Hz
- Nominaal vermogen: 800 W
- Beschermingsklasse: Klasse 2

## MONTAGE

1. Maak de 2 nestabele buizen aan elkaar vast.
2. Maak de nestabele buizen aan het combinatiemondstuk vast.
3. Verbind de nestabele buizen met het handvat van de zuigslang.
4. Breng de zuigslang in de slanginlaat totdat deze op zijn plaats klikt.
5. Het apparaat is nu in elkaar gezet en klaar voor gebruik.

## WERKING

6. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
  7. Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat aan te zetten.
  8. Houd het slanghandvat vast en verplaats het vloermondstuk gestaag heen en weer over de vloer.
  9. Indien gewenst, schuif de zuigkrachtklep omhoog/omlaag om de zuigkracht te verhogen/verlagen.
  10. Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te zetten.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

### Verschillende vloertypes reinigen (vloermondstuk)

11. **Harde oppervlakken reinigen (parketvloer, tegelwerk):** Druk op de modusschakelaar om de borstel uit te schuiven.
12. **Zachte oppervlakken reinigen (tapijt, matten):** Druk op de modusschakelaar om de borstel in te schuiven.
13. **De werking onderbreken:** Schakel het apparaat uit en haak het vloermondstuk in de houder vast.

### Stoffering, spleten en hoeken reinigen (spleetmondstuk)

14. **Stoffering reinigen:** Maak het spleetmondstuk aan de telescoopbuis vast.
  15. **Spleten en hoeken reinigen:** Draai het spleetmondstuk tegen de klok in om de borstel uit te schuiven.
- **Schoonmaken van bekleding en hoeken:** Maak het combinatiemondstuk of de kleine borstel vast aan de flexibele buis.

## REINIGING EN ONDERHOUD



### WAARSCHUWING

- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst volledig afkoelen!
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

### Het stofreservoir ledigen

Ledig het stofreservoir na elk gebruik of wanneer de zuigkracht afneemt.

16. Druk op de ontgrendelingsknop om het stofreservoir te ontgrendelen en uit te halen.
17. Druk op de knop om het stofreservoir te openen. Ledig het boven een vuilnisbak.

### De filters afhalen en reinigen

18. Haal het stofreservoir uit elkaar zoals afgebeeld.
  19. Verwijder het deksel van de uitlaatfilter aan de achterkant van het apparaat. Haal de uitlaatfilter uit om te reinigen.
- Was de filters in warm zeepwater. Spoel met schoon water en laat volledig drogen.
  - Zorg dat alle onderdelen volledig droog zijn en installeer deze vervolgens in omgekeerde volgorde.



### OPGELET

- Gebruik het apparaat nooit zonder filters om schade aan het product te vermijden!
- Was de filters alleen als deze zeer vuil zijn. Zo niet, tik er lichtjes op om eventueel stof los te maken.
- Als de filters zeer bevuild of beschadigd zijn, vervang deze op tijd.

### Andere onderdelen reinigen

- Zorg dat alle onderdelen volledig droog zijn en installeer deze vervolgens in omgekeerde volgorde.
- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Zorg dat er geen vloeistof het apparaat binnendringt.
- Reinig het apparaat nooit met bijtende schoonmaakmiddelen, staalborstels, schuursponsjes, metalen of scherp gereedschap.
- Na reiniging, droog het apparaat zorgvuldig.

## OPSLAG

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Bewaar het apparaat in een koele, droge en schone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om uw apparaat in op te bergen als u het langere tijd niet denkt te gebruiken.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All the information, designs, drawings and pictures in this document are the exclusive property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights pertaining to its trademarks, creations and information. Any copy or reproduction, by any means whatsoever, will be deemed and considered counterfeit.

Toda la información y los dibujos, esquemas e imágenes de este documentos son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Toda copia o reproducción, independientemente del medio utilizado, se considera una falsificación.

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an seinen Marken, Designs und Informationen vor. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung, unabhängig von den eingesetzten Mitteln, wird geahndet und gilt als Fälschung.

Alle informatie, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn de exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt zich alle rechten voor betreffende zijn merken, creaties en informatie. Elke kopie of reproductie, op welke manier dan ook, wordt als namaak beschouwd.



**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

**Conditions de garantie :**

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

**WARNING:**

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

**Warranty conditions:**

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

**ATENCIÓN:**

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

**Condiciones de la garantía:**

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El periodo de garantía se especifica en la factura de compra.

**ACHTUNG:**

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

**Garantiebedingungen:**

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

**ATTENTIE:**

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

**Garantievoorwaarden:**

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Sourcing & Création  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqué en R.P.C. / Made in China /  
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in  
der VR China / Gefabriceerd in VRC.  
Art. 8010178  
Réf. AS78 L1